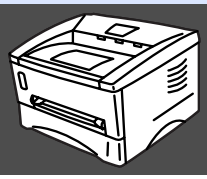
Drukarka laserowa HL-1430

# Podręcznik szybkiej konfiguracji

brother

**Przed przystąpieniem do użytkowania drukarki należy zapoznać się z Podręcznikiem szybkiej konfiguracji.**
**Aby można było korzystać z tej drukarki, należy najpierw skonfigurować urządzenie i zainstalować sterownik.**

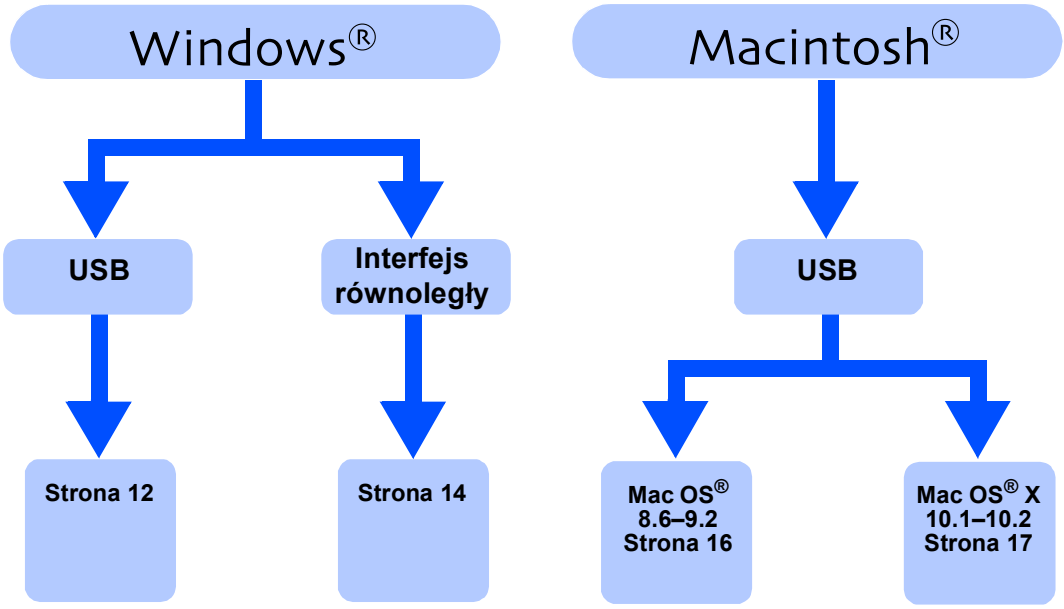
## Etap 1

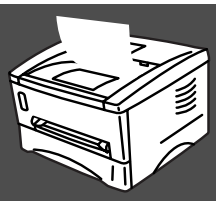


## Konfiguracja drukarki

## Etap 2

## Instalacja sterownika



## Konfiguracja została zakończona!

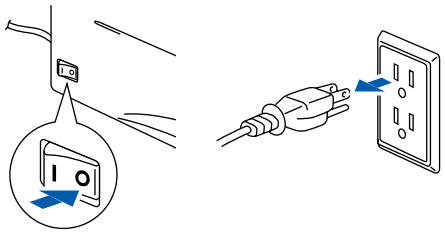
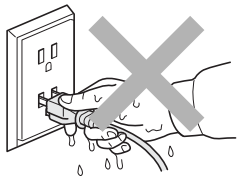
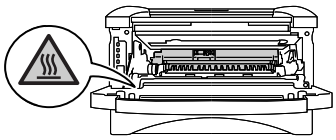
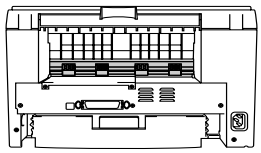
Aby pobrać najnowszą wersję sterownika, znaleźć najlepsze rozwiązanie pojawiających się problemów i odpowiedź na wszelkie pytania, należy połączyć się z witryną Brother Solutions Center, korzystając z dysku CD-ROM/Driver lub przechodząc bezpośrednio do adresu http://solutions.brother.com.
Niniejszy Podręcznik szybkiej konfiguracji oraz dostarczony z drukarką dysk CD-ROM należy przechowywać w dogodnym miejscu, aby w każdej chwili łatwo można było do niego sięgnąć.

# Zalecenia w zakresie bezpieczeństwa

## Bezpieczne użytkowanie drukarki

| Ostrzeżenie | Uwaga | Porada | Podręcznik użytkownika |
|---|---|---|---|
| Ostrzeżenie, do którego należy się stosować, aby uniknąć odniesienia obrażeń. | Uwaga, której przestrzeganie zapewni prawidłowe użytkowanie drukarki i zapobiegnie jej uszkodzeniu. | Wskazówki i użyteczne porady, o których warto pamiętać, użytkując drukarkę. | Odniesienie do podręcznika użytkownika umieszczonego na dostarczonym z drukarką dysku CD-ROM. |

### Ostrzeżenie

| | |
|---|---|
| Wewnątrz drukarki znajdują się elektrody wysokonapięciowe. Przed wymianą wewnętrznych części, czyszczeniem drukarki lub usunięciem zacięcia papieru należy wyłączyć drukarkę i wyjąć kabel zasilający z gniazda sieciowego. |  |
| Wtyczki nie wolno dotykać mokrymi rękami. Może to spowodować porażenie prądem. |  |
| Jeśli drukarka była do tej chwili używana, niektóre jej wewnętrzne części są nadal bardzo gorące. Podczas otwierania przedniej lub tylnej pokrywy drukarki nigdy nie należy dotykać części zaznaczonych na poniższych ilustracjach kolorem szarym. |  **Wnętrze drukarki (widok z przodu)**  **Otwórz tylną pokrywę (widok z tyłu)** |

*Nie wszystkie przedstawione modele muszą być dostępne w danym kraju. Można to sprawdzić u lokalnego sprzedawcy urządzeń firmy Brother.*

# Spis treści

**Przepisy prawne** ..... 3

## ■ Informacje wstępne

**Zawartość opakowania** ..... 4
**Panel sterowania** ..... 5
**Dostarczony dysk CD-ROM** ..... 6

## Etap 1 Konfiguracja drukarki

■ **Włóż dysk do stacji dysków CD-ROM** ..... 7
■ **Instalacja zespołu bębna** ..... 8
■ **Ładowanie papieru do zasobnika na papier** ..... 9
■ **Drukowanie strony testowej** ..... 10

## Etap 2 Instalacja sterownika

Windows®

**Użytkownicy korzystający z kabla połączeniowego USB** ..... 12
1. Instalacja sterownika i podłączenie drukarki do komputera PC
2. Ustawienie drukarki jako drukarki domyślnej (dotyczy tylko użytkowników systemów Windows® 2000/XP)

**Użytkownicy korzystający z kabla interfejsu równoległego** ..... 14
Podłączenie drukarki do komputera i instalacja sterownika

Macintosh®

**Użytkownicy korzystający z kabla połączeniowego USB** ..... 16
■ **Użytkownicy korzystający z systemu Mac OS® 8.6–9.2** ..... 16
Instalacja sterownika i podłączenie drukarki do komputera Macintosh
■ **Użytkownicy korzystający z systemu Mac OS® X 10.1/10.2** ..... 17
Instalacja sterownika i podłączenie drukarki do komputera Macintosh

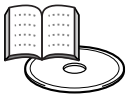
## ■ Pozostałe informacje

**Wysyłanie drukarki** ..... 19

## ■ Opcje

**Opcje** ..... 20

## ■ Rozwiązywanie problemów



**Podręcznik użytkownika — Rozdział 6**

# Przepisy prawne

### Zakłócenia radiowe (dotyczy tylko modeli zasilanych napięciem 220–240 V)

Ta drukarka jest zgodna z normą EN55022 (CISPR, publikacja 22) dla urządzeń klasy B.

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy upewnić się, że kabel interfejsu jest podwójnie ekranowaną skrętką i że jest oznaczony symbolem zgodności z normą IEEE1284. Kabel nie może być dłuższy niż dwa metry.

brother

**Deklaracja zgodności z dyrektywami UE**

**Producent**
Brother Industries Ltd.,
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya 467-8561, Japonia

Zakład
Brother Corporation (Asia) Ltd.
Brother Buji Nan Ling Factory,
Gold Garden Ind., Nan Ling Village,
Buji Rong Gang Shenzhen, Chiny

Niniejszym oświadcza, że:

| | |
|---|---|
| Opis produktu: | drukarka laserowa |
| Nazwa produktu: | HL-1430, HL-1435 |
| Model: | HL-14 |

jest zgodny z wymaganiami następujących dyrektyw: dyrektywa dotyczącą niskiego napięcia 73/23/EEC (z poprawką 93/68/EEC) oraz dyrektywa zgodności urządzeń elektromagnetycznych 89/336/EEC (z poprawkami: 91/263/EEC, 92/31/EEC i 93/68/EEC).

Stosowane normy:
Ujednolicone:

| | |
|---|---|
| Bezpieczeństwo: | EN60950: 1992<br>A1: 1993, A2: 1993, A3: 1995,<br>A4: 1997, Wszystkie: 1997 |
| EMC: | EN55022: 1998 Klasa B<br>EN61000-3-2: 1995 / A1: 1998 + A2: 1998<br>EN61000-3-3: 1995<br>EN55024: 1998 |

Rok pierwszego przyznania oznaczenia CE: 2003

| | |
|---|---|
| Wydano przez: | Brother Industries, Ltd. |
| Data: | 25 grudnia 2002 r. |
| Miejsce: | Nagoya, Japonia |
| Podpis: | |

Takashi Maeda

Takashi Maeda
Manager
Quality Audit Group
Quality Management Dept.
Information & Document Company

### Oświadczenie o zgodności z międzynarodowym programem ENERGY STAR®

Celem międzynarodowego programu ENERGY STAR® jest promowanie rozwoju i popularyzacji energooszczędnego sprzętu biurowego.
Jako partner programu ENERGY STAR® firma Brother Industries, Ltd. stwierdziła, że produkt ten spełnia wytyczne programu ENERGY STAR® pod względem energooszczędności.

### Specyfikacja IEC 60825 (dotyczy tylko modeli zasilanych napięciem od 220 do 240 V)

Ta drukarka należy do klasy 1 produktów laserowych opisanych w specyfikacji IEC 60825. Poniższa etykieta umieszczana jest na drukarce w krajach, w których jest to wymagane.

CLASS 1LASERP RODUCT
APPAREIL Â LASER DE CLASSE 1
LASER KLASSE 1 PRODUKT

Drukarka jest wyposażona w diodę laserową klasy 3B, która wytwarza niewidoczne promieniowanie laserowe w zespole skanera. Zespołu skanera nie wolno otwierać pod żadnym pozorem.

☞ Uwaga: Użycie regulatorów, ustawień i procedur innych niż opisano w niniejszym podręczniku może narazić użytkownika na szkodliwe promieniowanie.

### Wewnętrzne promieniowanie laserowe

| | |
|---|---|
| Maksymalna moc promieniowania: | 5 mW |
| Długość fali: | 760–810 nm |
| Klasa lasera: | IIIb<br>(zgodnie z normą 21 CFR, część 1040.10)<br>3B<br>(zgodnie z normą IEC 60825) |

### WAŻNE — informacje dotyczące bezpieczeństwa

Aby zapewnić bezpieczne działanie drukarki, wtyczkę należy podłączyć do prawidłowo uziemionego standardowego trójstykowego gniazda zasilania.

Przedłużacz używany z tą drukarką musi być wyposażony w trzy styki i zapewniać prawidłowe uziemienie. Korzystanie z niewłaściwych przedłużaczy może spowodować zranienie użytkownika i uszkodzenie sprzętu.

To że urządzenia działa prawidłowo nie oznacza, że zasilanie jest uziemione i że instalacja jest całkowicie bezpieczna. W razie jakichkolwiek wątpliwości związanych z prawidłowym uziemieniem, należy skorzystać z pomocy wykwalifikowanego elektryka.

### Odłączanie urządzenia

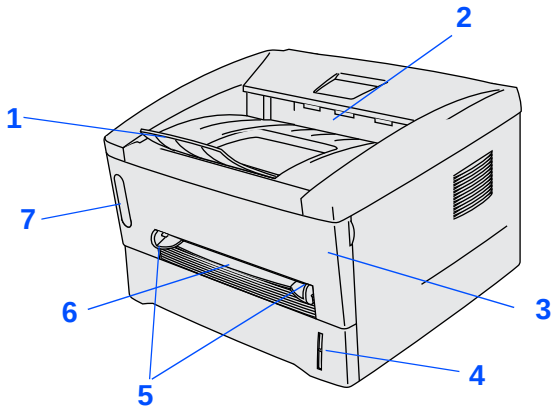
Drukarkę należy zainstalować w pobliżu łatwo dostępnego gniazda zasilania. W razie sytuacji awaryjnej należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego, odcinając drukarkę od źródła zasilania.

### Ostrzeżenie dotyczące połączenia z siecią LAN

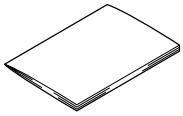
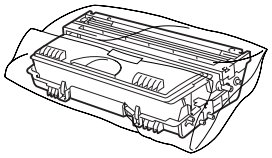
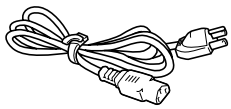
Produkt ten należy podłączyć do sieci LAN, która nie jest zagrożona przepięciami.

## Zawartość opakowania

**Drukarka**



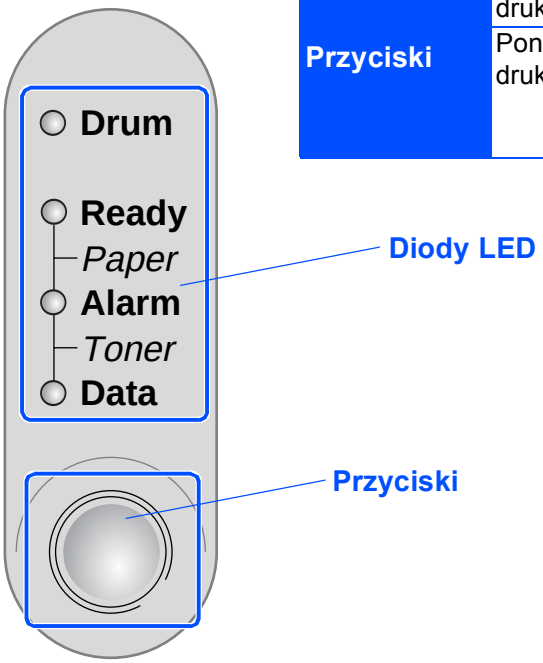

**1** klapka podtrzymująca zasobnika wyjściowego dla stron ułożonych drukiem w dół (klapka podtrzymująca)
**2** zasobnik wyjściowy dla stron ułożonych drukiem w dół (górny zasobnik wyjściowy)
**3** pokrywa przednia
**4** zasobnik na papier
**5** prowadnice papieru podajnika ręcznego
**6** podajnik ręczny
**7** panel sterowania

| | | | |
|---|---|---|---|
| |  |  |  |
| **dysk CD-ROM** (zawierający Podręcznik użytkownika) | **Podręcznik szybkiej konfiguracji** | **zespół bębna (z kasetą z tonerem)** | **kabel zasilający** |

Zawartość opakowania może różnić się w zależności od kraju.
Wszystkie elementy opakowania należy zachować.

- *Kabel połączeniowy nie należy do wyposażenia standardowego. Należy zakupić odpowiedni kabel połączeniowy w zależności od wykorzystywanego interfejsu (USB lub równoległy).*
- *Zaleca się, aby używany kabel interfejsu równoległego lub kabel interfejsu USB miał długość nie większą niż 2 metry.*
- *Jako równoległego kabla połączeniowego należy użyć kabla ekranowanego zgodnego z normą IEEE 1284.*
- *Kabla USB nie należy podłączać z przodu komputera ani do klawiatury komputera iMac.*

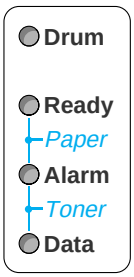
# Panel sterowania



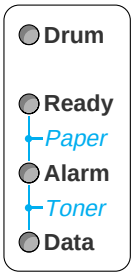

| | | |
|---|---|---|
| **Przyciski** | Anuluj drukowanie | Naciśnij raz przycisk, a drukarka przestanie drukować i wysunie papier. |
| | Ponowne drukowanie | Jeśli dioda Data nie świeci, naciśnij i przytrzymaj przycisk, dopóki nie zaświecą wszystkie diody LED. Drukarka ponowne wydrukuje ostatnie zadanie. |

## Wskazania diod LED drukarki

✸: Miga ●: Świeci ○: Nie świeci




| Dioda LED drukarki | Tryb uśpienia/ Wyłączona | Nagrzewanie | Gotowa | Odbieranie danych | Pozostały dane |
|---|---|---|---|---|---|
| **Drum** | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| **Ready** | ○ | ✸ Zielony | ● Zielony | ○ | ○ |
| **Alarm** | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| **Data** | ○ | ○ | ○ | ✸ Pomarańczowy | ● Pomarańczowy |




| Dioda LED drukarki | Prawie zużyty | Niski poziom tonera | Brak tonera | Brak papieru/ zacięcie papieru/ niewłaściwie włożony papier | Błąd serwisowy |
|---|---|---|---|---|---|
| **Drum** | ● Pomarańczowy | ○ | ○ | ○ | ✸ Pomarańczowy |
| **Ready/Paper** | ○ | ○ | ○ | ✸ Zielony | ✸ Zielony |
| **Alarm/Toner** | ○ | ✸ Czerwony | ● Czerwony | ✸ Czerwony | ✸ Czerwony |
| **Data** | ○ | ✸ Pomarańczowy | ● Pomarańczowy | ○ | ✸ Pomarańczowy |
| **Podręcznik użytkownika** | Rozdział 5 | Rozdział 5 | Rozdział 5 | Rozdział 6 | Rozdział 6 |

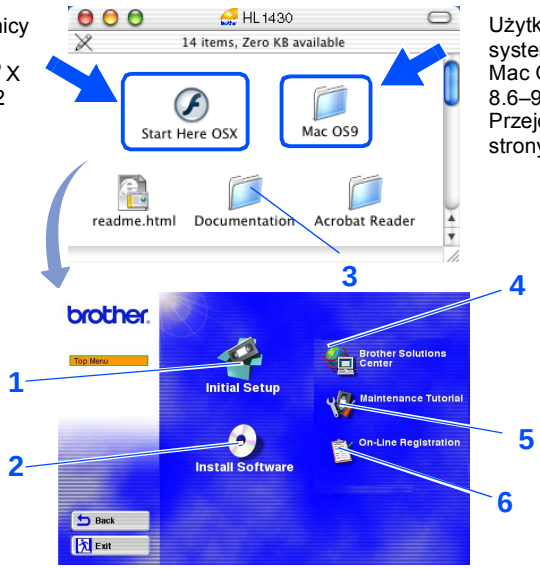
# Dostarczony dysk CD-ROM

Na dysku CD-ROM zamieszczono różnorodne informacje.

## Windows®

## Macintosh®

Użytkownicy systemu Mac OS® X 10.1–10.2




Użytkownicy systemu Mac OS® 8.6–9.2: Przejdź do strony 8.

Ten ekran nie jest obsługiwany w systemie Mac OS® 8.6–9.2.

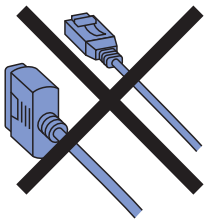
| | |
|---|---|
| **1 Wstępna konfiguracja (Initial Setup)** | |
| Film instruktażowy dotyczący konfiguracji drukarki i instalacji sterownika. | |
| **2 Zainstaluj oprogramowanie (Install Software)** | |
| Instalacja sterownika drukarki i narzędzi. | |
| **3 Dokumentacja (Documentation)** | |
| Przeglądanie Podręcznika użytkownika drukarki oraz Podręcznika szybkiej konfiguracji w formacie PDF (przeglądarka jest dołączona) | |
| **4 Brother Solutions Center** | |
| Witryna Brother Solutions Center (http://solutions.brother.com) stanowi kompleksowy punkt obsługi drukarki. Dostępne są w niej najnowsze wersji sterowników i narzędzi dla drukarki, odpowiedzi na często zadawane pytania oraz wskazówki dotyczące rozwiązywania problemów oraz informacje o rozwiązaniach stosowanych w drukarkach. | |
| **5 Samouczek dotyczący konserwacji (Maintenance Tutorial)** | |
| Film instruktażowy dotyczący konserwacji drukarki. | |
| **6 Rejestracja online (On-line Registration)** | |
| Pozwala dokonać rejestracji drukarki online. | |

*Dla użytkowników o osłabionym wzroku przygotowane zostały pliki HTML zamieszczone na dysku CD-ROM dostarczonym wraz z drukarką: readme.html. Plik ten można odczytywać, posługując się oprogramowaniem Screen Reader przekształcającym tekst na mowę.*

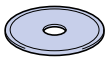
## 1 Włóż dysk do stacji dysków CD-ROM

### Użytkownicy systemu Windows®

**NIE podłączaj kabla połączeniowego.**
**Kabel połączeniowy należy podłączyć dopiero na etapie instalacji sterownika.**

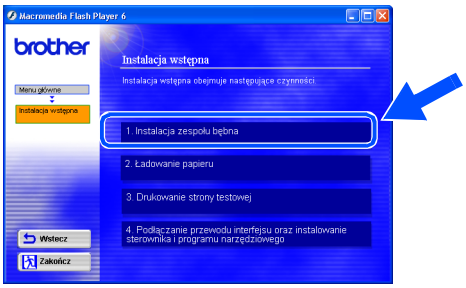


1. Włóż dysk do stacji dysków CD-ROM. Automatycznie zostanie wyświetlony ekran początkowy.
Postępuj według instrukcji wyświetlanych na monitorze.



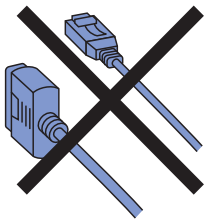
2. Kliknij ikonę **Wstępna konfiguracja** na ekranie menu.

3. Wyświetlane są polecenia dotyczące wstępnej konfiguracji; w celu ich wykonania należy przejść do czynności opisanych na stronach od 8 do 11.

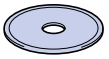


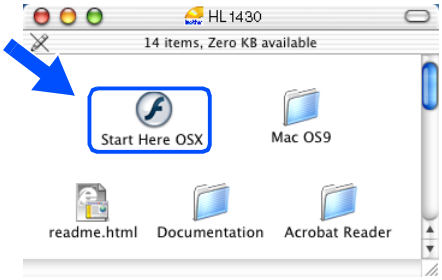

### Użytkownicy systemu Macintosh®

**NIE podłączaj kabla połączeniowego.**
**Kabel połączeniowy należy podłączyć dopiero na etapie instalacji sterownika.**

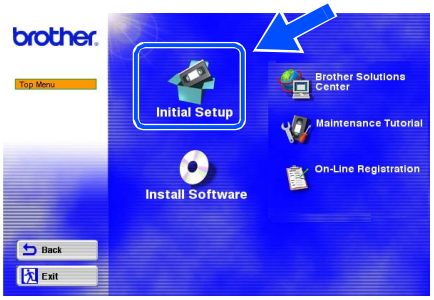


1. Włóż dysk do stacji dysków CD-ROM. Kliknij dwukrotnie ikonę **Start Here OS X (Rozpocznij tutaj — OS X)**.
Postępuj według instrukcji wyświetlanych na ekranie.

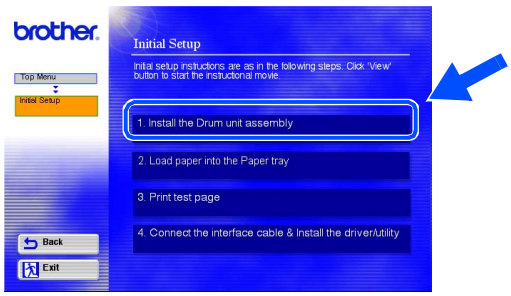





2. Kliknij ikonę **Initial Setup (Wstępna konfiguracja)** na ekranie menu.

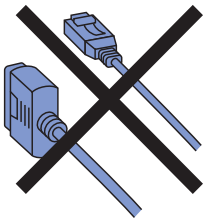



3. Wyświetlane są polecenia dotyczące wstępnej konfiguracji; w celu ich wykonania należy przejść do czynności opisanych na stronach od 8 do 11.

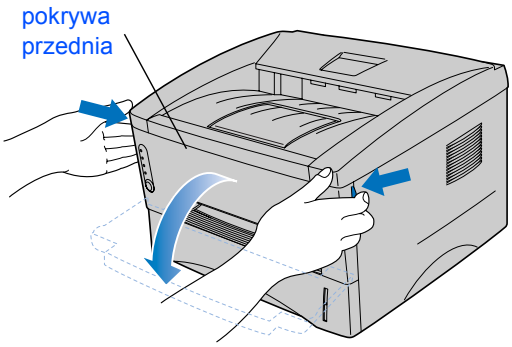


## 2 Instalacja zespołu bębna

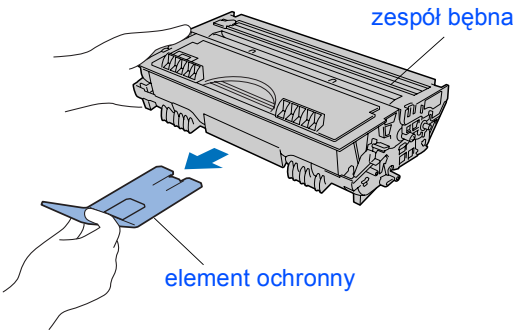
**NIE podłączaj kabla połączeniowego.**
**Kabel połączeniowy należy podłączyć dopiero na etapie instalacji sterownika.**



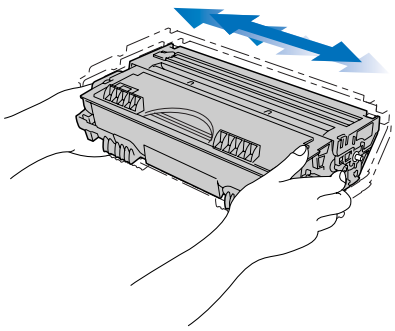
1 Otwórz pokrywę przednią.



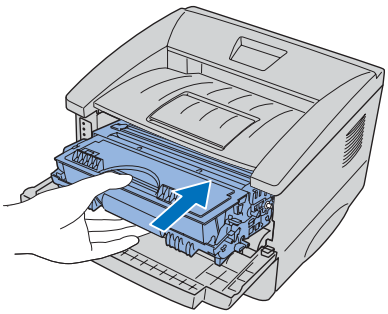

2 Rozpakuj zespół bębna.
Wyjmij element ochronny.

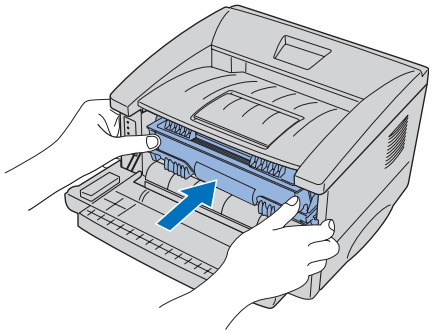



3 Przechyl zespół kilkakrotnie na boki, aby toner rozłożył się równomiernie wewnątrz zespołu.

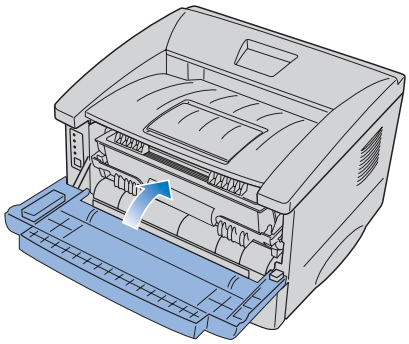


4 Włóż zespół bębna do drukarki.



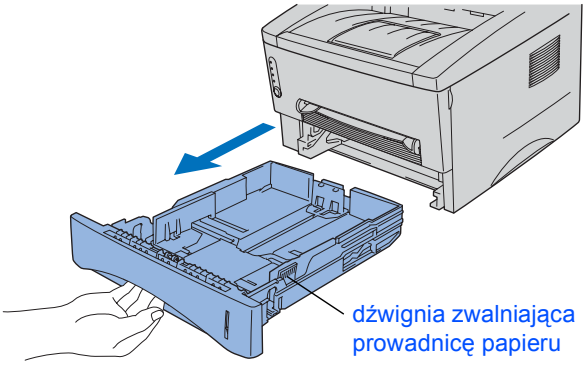


5 Zamknij pokrywę przednią drukarki.

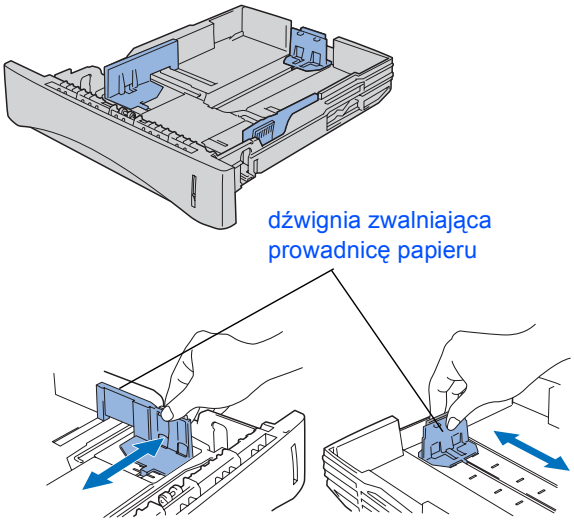


# 3 Ładowanie papieru do zasobnika na papier

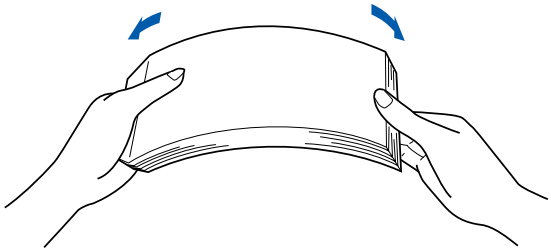
1. Wyjmij zasobnik na papier z drukarki.



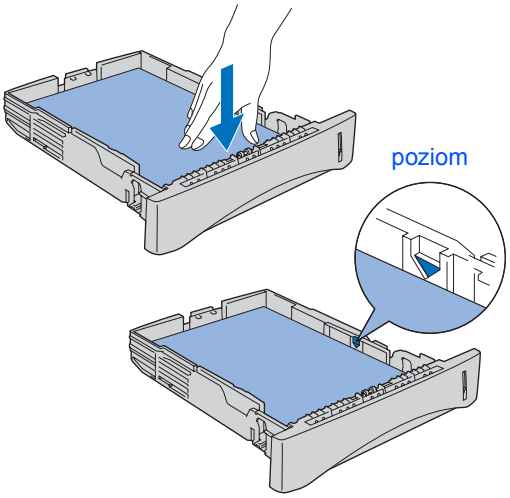

2. Naciskając dźwignię zwalniającą prowadnicę papieru, przesuń prowadnice, dopasowując je do rozmiaru papieru.
Sprawdź, czy prowadnice są pewnie osadzone w szczelinach.



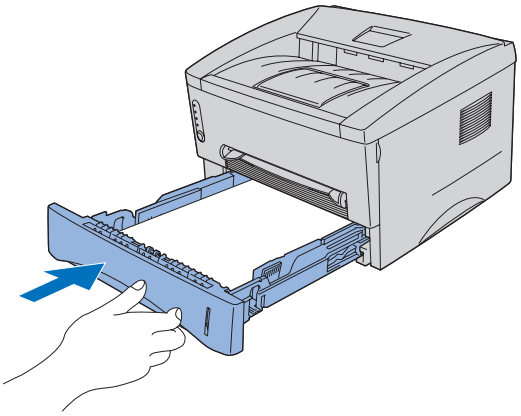

3. Dokładnie przekartkuj stos papieru, aby uniknąć zacięć i nieprawidłowego podawania papieru.



4. Umieść papier w zasobniku.
Upewnij się, że papier leży w zasobniku płasko i jego poziom nie przekracza znacznika maksymalnego zapełnienia.



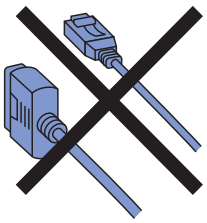

5. Umieść zasobnik na papier z powrotem w drukarce.



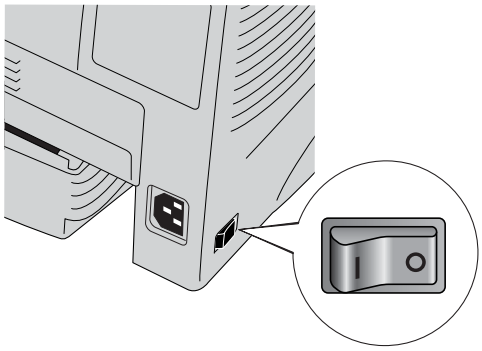
**Przejdź do następnej strony**

## 4 Drukowanie strony testowej

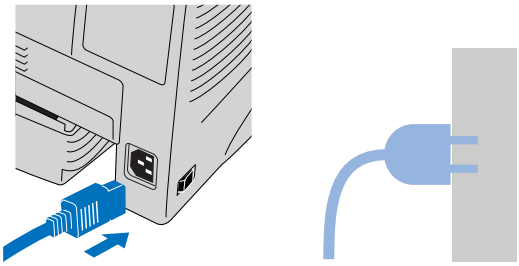
**NIE podłączaj kabla połączeniowego.**
**Kabel połączeniowy należy podłączyć dopiero na etapie instalacji sterownika.**



1. Upewnij się, że zasilanie drukarki jest wyłączone.

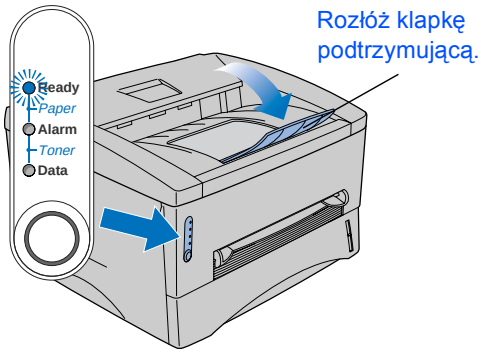


2. Podłącz kabel zasilający do drukarki, a następnie podłącz go do gniazda sieciowego.

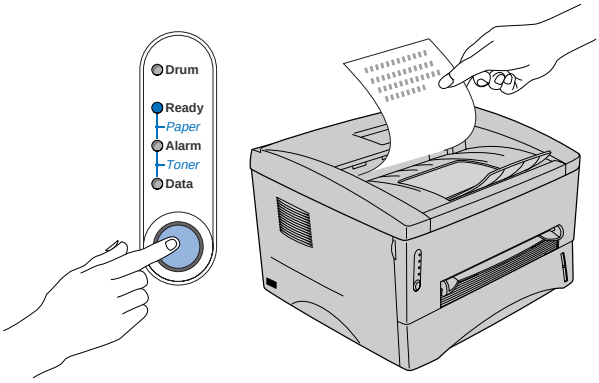


3. Włącz zasilanie drukarki.

4. Po zakończeniu nagrzewania się drukarki dioda LED **Ready** przestaje migać i świeci jednostajnie na zielono.




5. Naciśnij przycisk panelu sterowania. Zostanie wydrukowana strona testowa. Sprawdź, czy strona testowa została wydrukowana poprawnie.




**Przejdź do następnej strony, aby zainstalować sterownik.**

# Etap 2 Instalacja sterownika

Postępuj według zamieszczonych na tej stronie instrukcji odpowiednich dla używanego systemu operacyjnego i kabla połączeniowego.
Widoki okien dla systemu Windows® zamieszczone w niniejszym podręczniku szybkiej konfiguracji odpowiadają systemowi Windows® XP.
Widoki okien dla systemu Mac OS® X zamieszczone w niniejszym podręczniku szybkiej konfiguracji odpowiadają systemowi Mac OS® X 10.1.



## Windows®

**Użytkownicy korzystający z kabla połączeniowego USB** .....Przejdź do str. 12

**Użytkownicy korzystający z równoległego kabla połączeniowego** .....Przejdź do str. 14



## Macintosh®

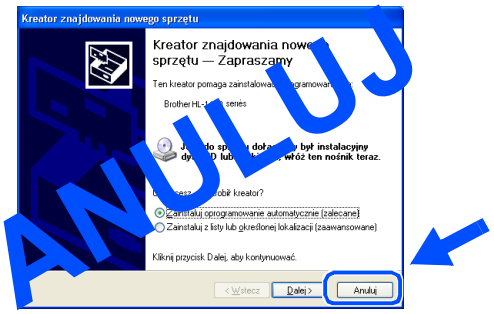
**Użytkownicy korzystający z kabla połączeniowego USB**

- **Użytkownicy systemu Mac OS® 8.6–9.2** ..... Przejdź do str. 16
- **Użytkownicy systemu Mac OS® X 10.1–10.2** ..... Przejdź do str. 17

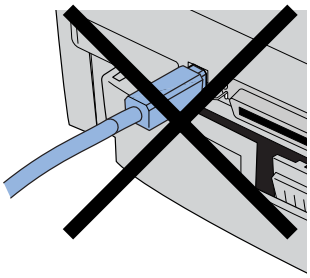
## Użytkownicy korzystający z kabla połączeniowego USB

### 1. Instalacja sterownika i podłączenie drukarki do komputera PC

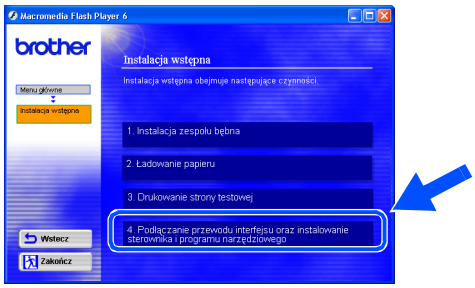
*Jeśli zostanie wyświetlone okno **Kreator znajdowania nowego sprzętu**, kliknij przycisk **Anuluj**.*




1. Upewnij się, że kabel połączeniowy USB **NIE** jest podłączony do drukarki, a następnie rozpocznij instalację sterownika. Jeśli kabel jest już podłączony, odłącz go.

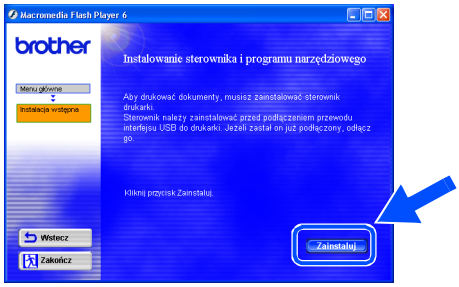


2. W menu **Wstępna konfiguracja** kliknij pozycję **Podłączenie kabla połączeniowego i instalacja sterownika/ narzędzi**.

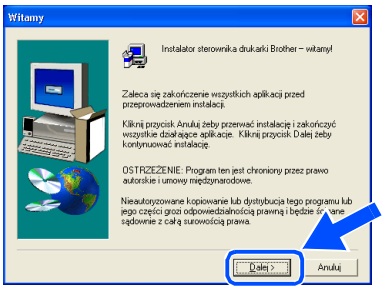



3. Wybierz pozycję **Interfejs USB**.

4. Kliknij przycisk **Instaluj**.

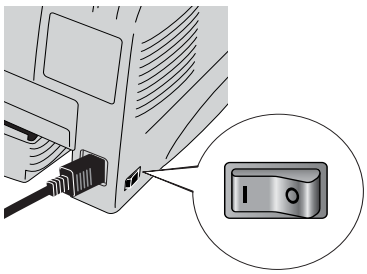


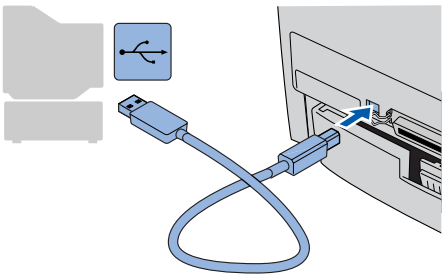

5. Kliknij przycisk **Dalej**.
Postępuj według instrukcji wyświetlanych na monitorze.



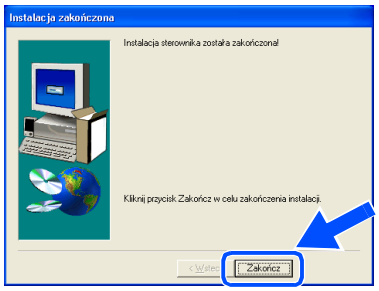

Ciąg dalszy na następnej stronie

6 Po wyświetleniu tego okna upewnij się, że zasilanie drukarki jest włączone. Podłącz kabel połączeniowy USB do komputera, a następnie podłącz go do drukarki.
Kliknij przycisk **Dalej**.





7 Kliknij przycisk **Zakończ**.

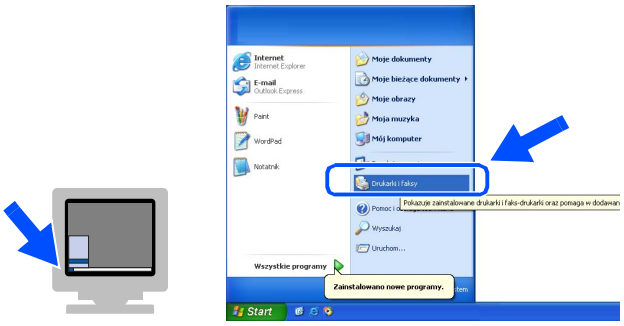



OK! **Użytkownicy systemów Windows® 98/Me: Konfiguracja została zakończona.**

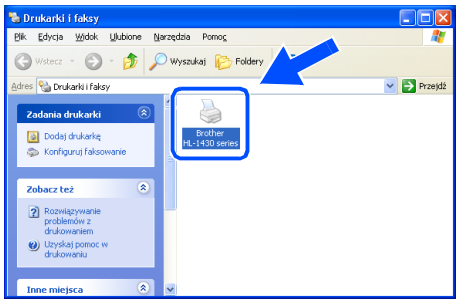
**Użytkownicy systemów Windows® 2000/XP: Przejdź do sekcji „2. Ustawienie drukarki jako drukarki domyślnej”.**

## 2. Ustawienie drukarki jako drukarki domyślnej (dotyczy tylko użytkowników systemów Windows® 2000/XP)

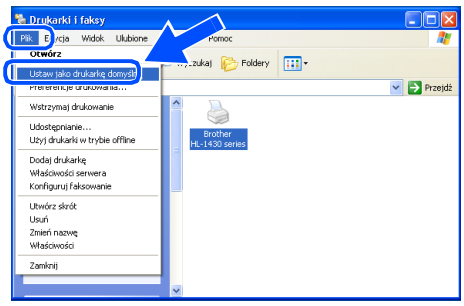
1 Kliknij przycisk **Start**, a następnie pozycję **Drukarki i faksy**.




2 Wybierz ikonę **Drukarka serii Brother HL-1430**.




3 Z menu **Plik** wybierz pozycję **Ustaw jako drukarkę domyślną**.

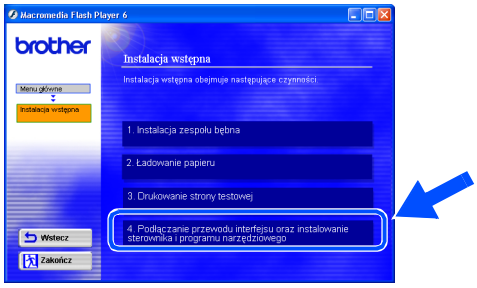



OK! **Konfiguracja została zakończona.**

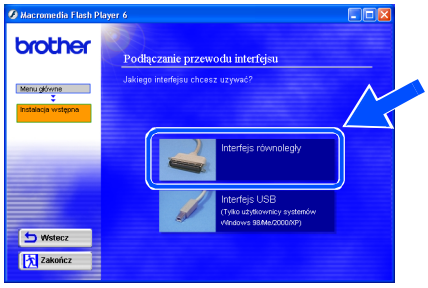
## Użytkownicy korzystający z kabla interfejsu równoległego

### Podłączenie drukarki do komputera i instalacja sterownika

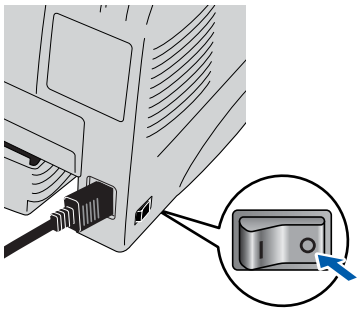
1. W menu **Wstępna konfiguracja** kliknij pozycję **Podłączenie kabla połączeniowego i instalacja sterownika/ narzędzi**.



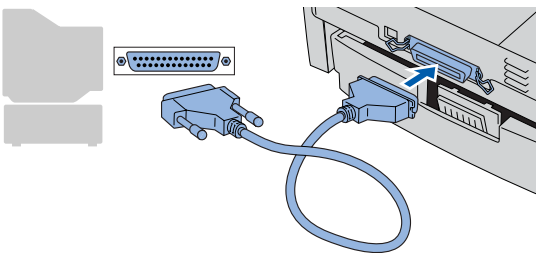

2. Wybierz pozycję **Interfejs równoległy**.



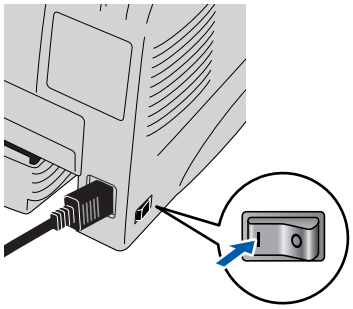

3. Wyłącz zasilanie drukarki.



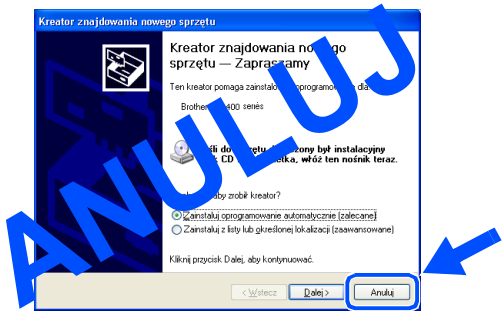
4. Podłącz równoległy kabel połączeniowy do komputera, a następnie podłącz go do drukarki.



5. Włącz zasilanie drukarki.



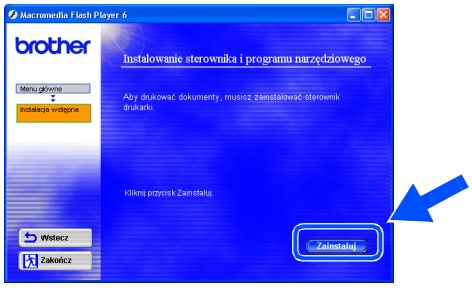
*Jeśli zostanie wyświetlone okno **Kreator znajdowania nowego sprzętu**, kliknij przycisk **Anuluj**.*



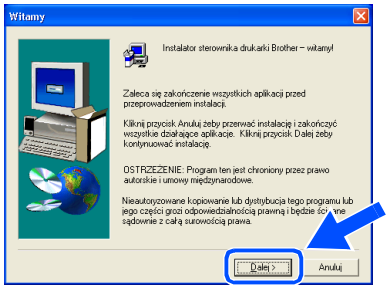

6. Gdy zakończy się wyświetlanie filmu, kliknij przycisk **Dalej**.

Ciąg dalszy na następnej stronie

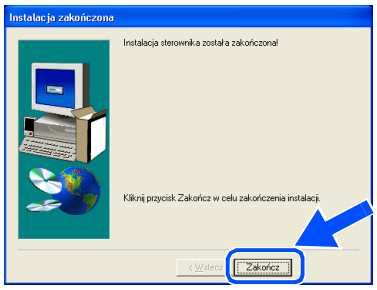
7 Kliknij przycisk **Instaluj**.




8 Kliknij przycisk **Dalej**.
Postępuj według instrukcji wyświetlanych na monitorze.




9 Kliknij przycisk **Zakończ**.



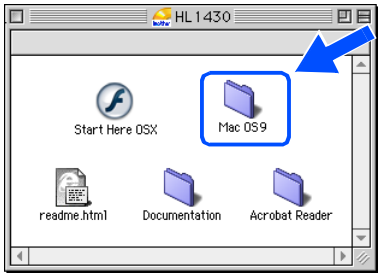

OK! **Konfiguracja została zakończona.**

## Użytkownicy korzystający z kabla połączeniowego USB

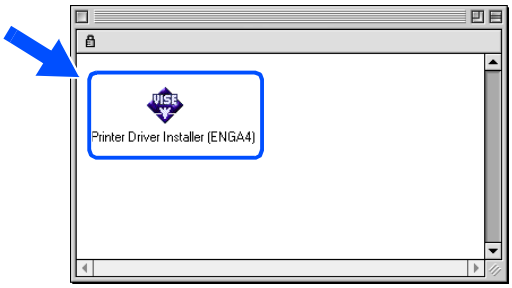
# Użytkownicy korzystający z systemu Mac OS® 8.6–9.2

### Instalacja sterownika i podłączenie drukarki do komputera Macintosh

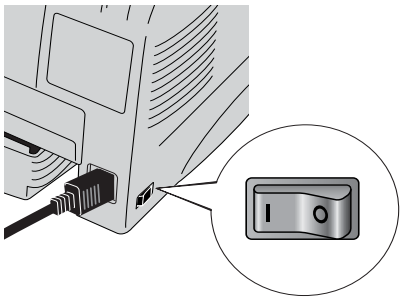
1. Włóż dysk do stacji dysków CD-ROM. Otwórz folder **Mac OS 9**.




2. Kliknij dwukrotnie ikonę **Printer Driver Installer (ENGA4)**, aby zainstalować sterownik drukarki.
Postępuj według instrukcji wyświetlanych na monitorze.

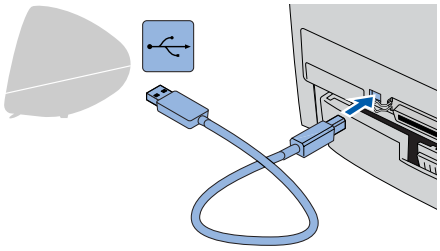



3. Upewnij się, że zasilanie drukarki jest włączone.



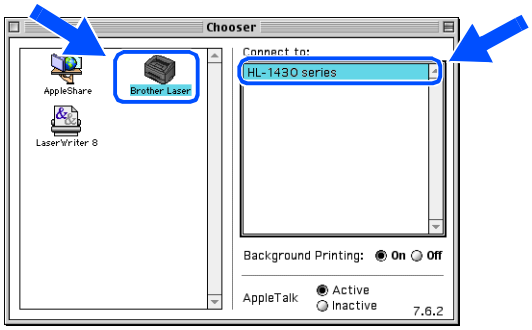
4. Podłącz kabel połączeniowy USB do komputera Macintosh, a następnie podłącz go do drukarki.

*Nie należy podłączać kabla USB do portu USB klawiatury ani do niezasilanego koncentratora USB.*



5. Z menu **Apple** otwórz program **Chooser**.

6. Kliknij ikonę **Brother Laser** i wybierz opcję **HL-1430 series**.
Zamknij program **Chooser**.



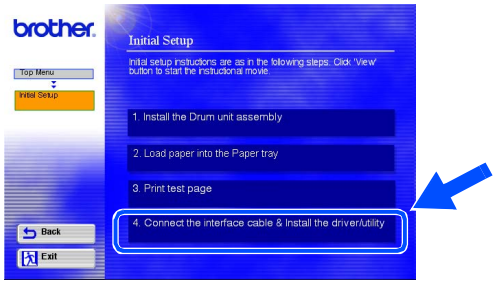

OK! **Konfiguracja została zakończona.**

## Użytkownicy korzystający z kabla połączeniowego USB

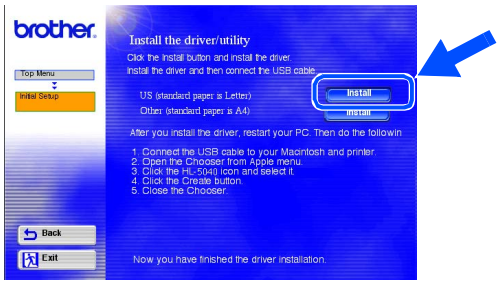
# Użytkownicy korzystający z systemu Mac OS® X 10.1/10.2

### Instalacja sterownika i podłączenie drukarki do komputera Macintosh

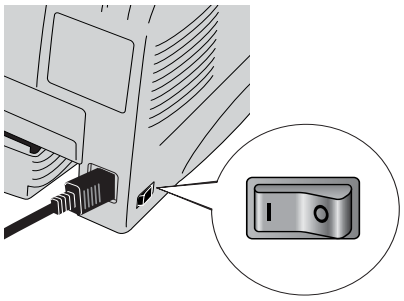
1. W menu **Initial Setup (Wstępna konfiguracja)** kliknij pozycję **Connect the interface cable & Install the driver/utility (Podłączenie kabla połączeniowego i instalacja sterownika/narzędzi)**.




2. Kliknij przycisk **Install (Instaluj)** i postępuj według instrukcji wyświetlanych na monitorze komputera.

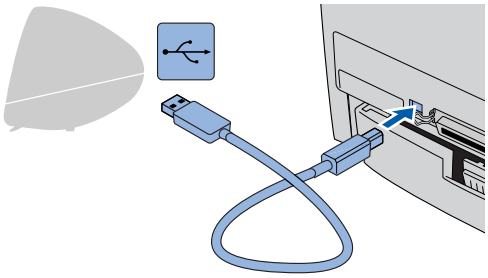



3. Upewnij się, że zasilanie drukarki jest włączone.

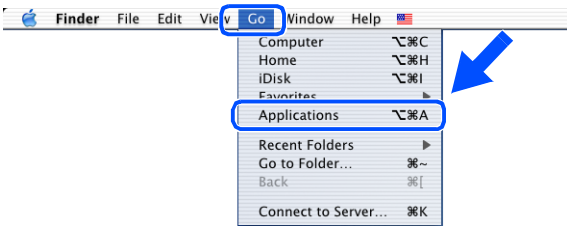


4. Podłącz kabel połączeniowy USB do komputera Macintosh, a następnie podłącz go do drukarki.

*Nie należy podłączać kabla USB do portu USB klawiatury ani do niezasilanego koncentratora USB.*



5. Z menu **Go** wybierz pozycję **Applications**.

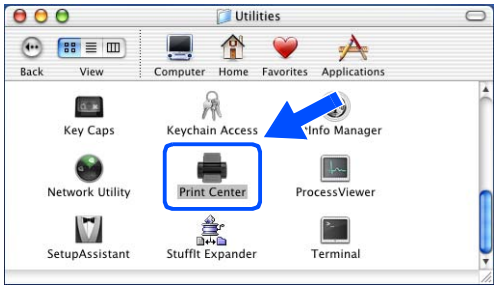



6. Otwórz folder **Utilities**.

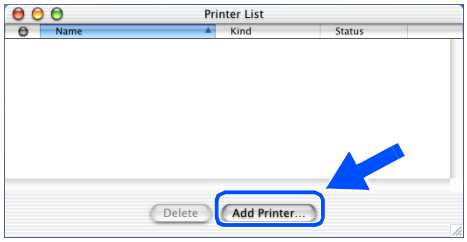
Ciąg dalszy na następnej stronie

## Użytkownicy korzystający z kabla połączeniowego USB

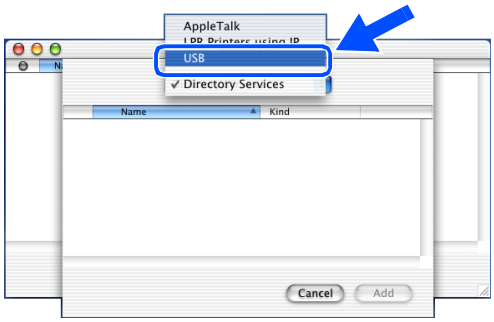
7 Otwórz ikonę **Print Center**.



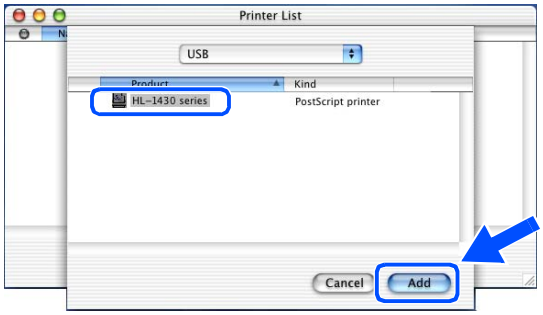

8 Kliknij przycisk **Add Printer...**



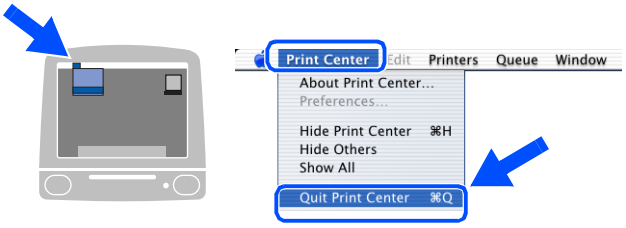

9 Wybierz pozycję **USB**.




10 Wybierz pozycję **HL-1430 series**, a następnie kliknij przycisk **Add**.




11 Z menu **Printer Center** wybierz pozycję **Quit Printer Center**.



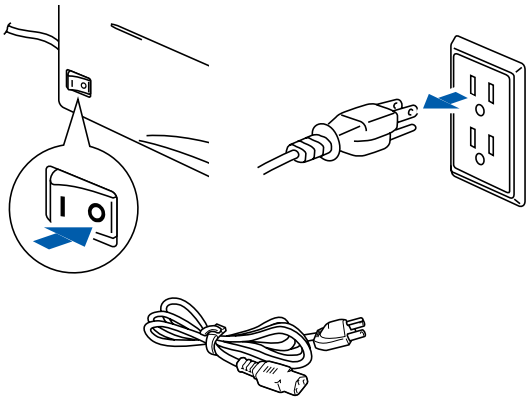

OK! **Konfiguracja została zakończona.**

## Wysyłanie drukarki

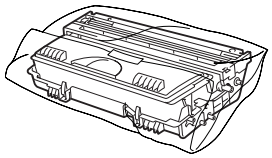
W razie konieczności wysyłki drukarki należy ją starannie zapakować w oryginalne opakowanie, aby zapobiec jej uszkodzeniu podczas transportu. Z tego powodu zaleca się zachowanie oryginalnego opakowania w celu jego ewentualnego późniejszego użycia. Drukarka powinna być odpowiednio ubezpieczona przez przewoźnika.

**Na czas transportu drukarki ZESPÓŁ BĘBNA oraz KASETA Z TONEREM muszą być wyjęte z drukarki i umieszczone w foliowej torbie. Niewykonanie tych czynności na czas transportu spowoduje poważne uszkodzenie drukarki i może doprowadzić do UNIEWAŻNIENIA GWARANCJI.**

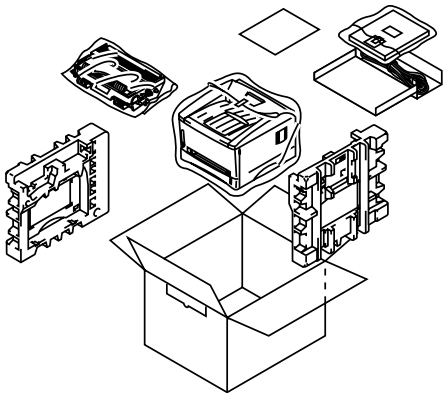
1. Wyłącz zasilanie drukarki, a następnie odłącz kabel zasilający.



2. Wyjmij zespół bębna.
   Umieść go w foliowej torbie, którą następnie dokładnie zaklej.



3. Zapakuj drukarkę.



**Znaki towarowe**

Logo Brother jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Brother Industries, Ltd.
Windows® i Windows NT® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach.
Apple Macintosh, iMac, LaserWriter i AppleTalk są znakami towarowymi firmy Apple Computer, Inc.
ENERGY STAR jest znakiem zastrzeżonym w Stanach Zjednoczonych.
Wszystkie inne marki i nazwy produktów wymienione w niniejszym podręczniku są zastrzeżone

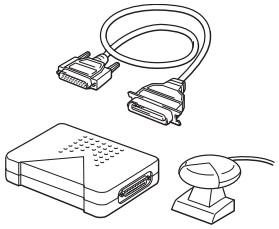
**Opracowanie i publikacja**

Niniejszy podręcznik, zawierający opisy i parametry techniczne produktu, został opracowany i opublikowany pod nadzorem firmy Brother Industries Ltd.
Zawartość podręcznika oraz parametry techniczne produktu mogą zostać zmienione bez powiadomienia.
Firma Brother zastrzega sobie prawo do zmiany parametrów technicznych produktu oraz materiałów zawartych w niniejszym podręczniku bez powiadomienia i nie odpowiada za jakiekolwiek uszkodzenia wynikające z wykorzystania informacji zawartych w tych materiałach, z uwzględnieniem, ale nie tylko, błędów typograficznych i innych dotyczących tej publikacji.
Niniejszy produkt jest przeznaczony do pracy w środowisku profesjonalnym.

# Opcje

Dodając urządzenie IR-1000, można rozszerzyć możliwości drukarki.

*Podręcznik użytkownika, rozdział 4.*

| **Interfejs Ir-DA (dotyczy tylko systemów Windows® 95/98/2000/Me i Windows NT® 4.0)** |
|---|
| **IR-1000** |
|  Urządzenie IR-1000 należy podłączyć do interfejsu równoległego, aby uzyskać możliwość drukowania za pośrednictwem bezprzewodowego połączenia na podczerwień. |

*Opcjonalne akcesoria mogą być inne w zależności od kraju.*

LM2618001

©2004 Brother Industries Ltd.